

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	Kommissionens forordning (EF) nr. 783/95 af 6. april 1995 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren	1
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 784/95 af 5. april 1995 om ændring af forordning (EF) nr. 2558/94 om genindførelse af opkrævning af told for visse industrivarer med oprindelse i Kina, Brasilien, Singapore, Thailand og Indonesien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90	4
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 785/95 af 6. april 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 603/95 om den fælles markedsordning for tørret foder	5
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 786/95 af 6. april 1995 om ændring af forordning (EØF) nr. 1274/91 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1907/90 om handelsnormer for æg	12
	Kommissionens forordning (EF) nr. 787/95 af 6. april 1995 om fastsættelse af, i hvilket omfang ansøgninger om forudfastsættelsesattester for eksportrestitutioner for visse produkter fra sektoren for fjerkrækød, indgivet den 3. og 4. april 1995, kan imødekommes	13
	Kommissionens forordning (EF) nr. 788/95 af 6. april 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	14
	Kommissionens forordning (EF) nr. 789/95 af 6. april 1995 om ophævelse af forordning (EF) nr. 597/95 om anvendelse af toldsatsen i den fælles toldtarif på indførsler af friske citroner med oprindelse i Cypern	16

Kommissionens forordning (EF) nr. 790/95 af 6. april 1995 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	17
Kommissionens forordning (EF) nr. 791/95 af 6. april 1995 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 792/95 af 6. april 1995 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	21

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

95/107/EF :

- * Kommissionens beslutning af 17. marts 1995 om tildeling af produktions- og importkvoter for methylbromid, importkvoter for hydrobromfluorcarboner samt forbrugskvoter for hydrochlorfluorcarboner for perioden 1. januar til 31. december 1995

24

95/108/EF :

- * Kommissionens beslutning af 28. marts 1995 om beskyttelsesforanstaltninger mod afrikansk svinepest i den italienske region Sardinien

29

95/109/EF :

- * Kommissionens beslutning af 29. marts 1995 om supplerende garantier vedrørende I.B.R. for kvæg bestemt til visse dele af Fællesskabets område (1)

32

Meddelelse til vore svenske og finske læsere (se omslagets tredje side)

(1) Tekst af betydning for EØS

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 783/95

af 6. april 1995

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/92⁽³⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1901/92⁽⁵⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁷⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92⁽⁹⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹⁰⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹¹⁾, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹²⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

med hensyn til Tyrkiet og Maghreb-landene bør man ikke forud ansætte det tillægsbeløb, der skal fastsættes i henhold til aftalerne mellem Fællesskabet og disse tredjelande;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹³⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 3. og 4. april

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽³⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 2.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

1995, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henhørende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1995.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag 1.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag 2.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	59,00 ⁽²⁾
1509 10 90	59,00 ⁽²⁾
1509 90 00	70,00 ⁽³⁾
1510 00 10	72,00 ⁽²⁾
1510 00 90	116,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

a) Libanon: 0,7245 ECU/100 kg

b) Tyrkiet: 13,8645 ECU/100 kg ^(*), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift

c) Algeriet, Tunesien og Marokko: 15,3245 ECU/100 kg ^(*), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

^(*) Disse beløb kan forhøjes med et tillægsbeløb, som fastsættes af Fællesskabet og de pågældende tredjelande.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 4,661 ECU/100 kg

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,731 ECU/100 kg.

⁽⁴⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 8,754 ECU/100 kg

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,004 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	12,98
0711 20 90	12,98
1522 00 31	29,50
1522 00 39	47,20
2306 90 19	5,76

⁽¹⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 784/95

af 5. april 1995

om ændring af forordning (EF) nr. 2558/94 om genindførelse af opkrævning af told for visse industrivarer med oprindelse i Kina, Brasilien, Singapore, Thailand og Indonesien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, forlænget for 1994 ved forordning (EF) nr. 3668/93⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge oplysninger, som medlemsstaterne havde tilsendt Kommissionen i medfør af artikel 12, stk. 2, i forordning

(EØF) nr. 3831/90, var toldloftet for varer henhørende under KN-kode ex 3904 (løbenummer 10.0458) med oprindelse i Brasilien overskredet i september 1994, og opkrævningen af told på denne vare med oprindelse i Brasilien blev genindført ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2558/94⁽³⁾;

det blev senere efter undersøgelser konstateret, at ovennævnte toldloft ikke var nået, og betingelserne i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3831/90 var derfor ikke opfyldt; henvisningen ved forordning (EF) nr. 2558/94 til varer under løbenummer 10.0458 med oprindelse i Brasilien bør derfor slettes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1 i forordning (EF) nr. 2558/94 udgår følgende:

10.0458	3904 10 00	Polymerer af vinylchlorid eller andre halogenerede olefiner, i ubearbejdet form:	Brasilien
	3904 21 00		
	3904 22 00	— Polyvinylchlorid, ikke blandet med andre stoffer	
		— Ikke blødgjort	
		— Blødgjort	

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 25. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. april 1995.

På Kommissionens vegne

Mario MONTI

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 272 af 22. 10. 1994, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 785/95

af 6. april 1995

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 603/95 om den fælles markedsordning for tørret foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 603/95 af 21. februar 1995 om den fælles markedsordning for tørret foder⁽¹⁾, særlig artikel 18, og

ud fra følgende betragtninger:

For at støtteordningen for tørret foder kan blive effektiv, er det nødvendigt at definere bestemte begreber;

for at undgå enhver risiko for dobbeltbetaling bør alle produkter, der er omfattet af støtten til markafgrøder, og som er anført i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92⁽²⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, undtagen sødlupiner indtil blomstringen, udelukkes fra støtten;

det bør på grundlag af kriterierne i artikel 8 i forordning (EF) nr. 603/95 fastlægges, hvilken minimumskvalitet der gælder for de pågældende produkter, udtrykt i vandindhold og proteinindhold; af hensyn til handelssædvane bør vandindholdet differentieres efter fremstillingsmetode;

i artikel 12 i forordning (EF) nr. 603/95 er det fastsat, at medlemsstaterne indfører en kontrol, så det for hver virksomhed eller opkøber af foder til tørring kan kontrolleres, at betingelserne i forordningen er overholdt; for at lette kontrollen og sikre, at betingelserne for støtteberettigelsen er opfyldt, bør der fastsættes en godkendelsesprocedure for forarbejdningsvirksomhederne og opkøberne af foder til tørring; i samme øjemed bør det fastlægges, hvilke oplysninger der skal være anført i støtteansøgningerne, i lagerregnskabet og i leveringserklæringerne fra forarbejdningsvirksomhederne; endvidere bør det fastsættes, hvilken dokumentation der i øvrigt skal fremlægges;

for at støtteordningen kan blive anvendt ensartet, bør det nærmere fastlægges, på hvilke betingelser støtten udbetales;

for at lette afsætningen af foder til forarbejdning og give myndighederne mulighed for at kontrollere støtteberettigelsen er det nødvendigt, at de kontrakter, der indgås mellem virksomhederne og landbrugerne, udfærdiges inden råvarernes levering og indgives til myndighederne inden en bestemt dato, så disse kan blive bekendt med omfanget af den forventede produktion; det er derfor nødvendigt, at kontrakterne udfærdiges skriftligt, og at de angiver indgåelsesdato, gyldighedsperiode, navn og adresse på kontrahenterne, arten af de produkter, der skal forarbejdes, og identifikation af den mark, hvor det foder, der skal forarbejdes, er blevet dyrket;

hvis der ikke anvendes kontrakter, skal forarbejdningsvirksomhederne udfærdige leveringserklæringer, som er underkastet samme betingelser som dem, der gælder for kontrakterne;

for at det kan kontrolleres, at der er overensstemmelse mellem de mængder råvarer, der er leveret til virksomhederne, og de mængder tørret foder, der er udgået fra disse, er det nødvendigt, at virksomhederne foretager systematisk vejning af det foder, der skal forarbejdes, og at de bestemmer vandindholdet;

da der er fastsat forskellig støtte for kunsttørret foder og soltørret foder, er det afgørende for en effektiv kontrol af støtteberettigelsen, at forarbejdningsvirksomhederne fremstiller og oplagrer de forskellige produkter i særskilte lokaler;

for at det kan sikres, at kravene vedrørende det tørrede foders kvalitet er opfyldt, skal der gennemføres en streng kontrol med regelmæssig udtagning af prøver af de færdigvarer, der udgår fra virksomheden; blandes produkterne med andre stoffer, skal prøveudtagningen ske inden blanding;

i forordning (EF) nr. 603/95 er der fastsat en række kontrolforanstaltninger for hver fase af produktionsprocessen, herunder kontrol som led i det integrerede system for forvaltning og kontrol; det er derfor hensigtsmæssigt, at kontrollen af markernes identitet knyttes til den kontrol, der gennemføres som led i dette system;

for at markedet for tørret foder kan blive forvaltet korrekt, er det nødvendigt, at Kommissionen regelmæssigt modtager bestemte oplysninger;

⁽¹⁾ EFT nr. L 63 af 21. 3. 1995, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 12.

med henblik på overholdelsen af de retsforskrifter, der er fastsat inden for dette område, navnlig betingelserne for støtteberettigelsen, bør der fastsættes sanktioner i tilfælde af misbrug;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1528/78⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/93⁽²⁾, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2743/78⁽³⁾, opløses af nærværende forordning; de bør derfor ophæves;

forordning (EF) nr. 603/95 finder anvendelse fra den 1. april 1995, hvor produktionsåret 1995/96 begynder; nærværende forordning bør derfor finde anvendelse fra samme dato;

den fælles Forvaltningskomité for Korn, Fedtstoffer og Tørret Foder har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelserne for den fælles markedsordning for tørret foder, der blev indført ved forordning (EF) nr. 603/95.

Artikel 2

I denne forordning forstås ved:

- 1) »tørret foder«, de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 603/95, idet der skelnes mellem:
 - a) »kunsttørret foder«, dvs. de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), første og tredje led, i forordning (EF) nr. 603/95, og som er kunstigt tørret ved varme, med undtagelse af de produkter, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 1765/92 og foderprodukter heraf, bortset fra sødlupiner indtil blomstringen
 - b) »soltørret foder«, dvs. de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), andet og fjerde led, i forordning (EF) nr. 603/95 og som er tørret på anden måde end kunstigt tørret ved varme og er formalede
 - c) »proteinkoncentrater«, dvs. de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra b), første led, i forordning (EF) nr. 603/95
 - d) »kunsttørrede produkter«, dvs. de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra b), andet led, i forordning (EF) nr. 603/95.

- 2) »forarbejdningsvirksomhed«, en virksomhed for forarbejdning af tørret foder, jf. artikel 6 i forordning (EF) nr. 603/95, der er godkendt af den medlemsstat, hvorunder den henhører, og som:
 - a) kunsttørret frisk foder under anvendelse af tørringsanlæg, som opfylder følgende betingelser:
 - lufttemperaturen skal være mindst 93°C ved processens begyndelse
 - tørringsprocessens varighed må ikke overstige tre timer
 - ved tørring i lag må tykkelsen af hvert lag ikke være over 1 m, eller
 - b) formaler soltørret foder, eller
 - c) fremstiller proteinkoncentrater.

- 3) »opkøber af foder til tørring og formaling«, en fysisk eller juridisk person som nævnt i artikel 9, litra c), tredje led, i forordning (EF) nr. 603/95, der er godkendt af den medlemsstat, hvorunder den pågældende henhører, og som hos producenterne opkøber frisk foder til levering til forarbejdningsvirksomhederne

- 4) »parti«, en bestemt mængde foder, der er af ensartet kvalitet, for så vidt angår sammensætning, vandindhold og proteinindhold, og som er udgået fra forarbejdningsvirksomheden på én gang.

Artikel 3

1. Som udgået fra forarbejdningsvirksomheden med henblik på opnåelse af ret til den støtte, der er nævnt i artikel 3 i forordning (EF) nr. 603/95, anses i nærværende forordning de i artikel 2, nr. 1, nævnte produkter, som:
 - a) i uforarbejdet stand forlader:
 - forarbejdningsvirksomhedens område
 - ethvert oplagringssted uden for dette område, hvis det tørrede foder ikke kan oplagres inden for dette område, forudsat at oplagringsstedet frembyder tilstrækkelig garanti for kontrollen med det oplagrede foder, og at stedet forud er godkendt af myndighederne
 - tørringsanlægget, hvis der anvendes et mobilt tørringsanlæg, og ethvert oplagringssted, som opfylder de i andet led nævnte krav, hvis det kunsttørrede foder oplagres af den person, der har foretaget kunsttørringen
 - b) forlader forarbejdningsvirksomhedens område eller ethvert oplagringssted som nævnt i litra a) i form af en blanding, hvis blandingen er foretaget i virksomheden med henblik på fremstilling af foder og indeholder andre end de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 603/95 nævnte råvarer, dog med undtagelse af dem, der anvendes som bindemidler, og som på det tidspunkt,

⁽¹⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978, s. 10.

⁽²⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 114.

⁽³⁾ EFT nr. L 330 af 25. 11. 1978, s. 19.

de forlader forarbejdningsvirksomheden, er af sund og sædvanlig handelskvalitet, opfylder kravene for markedsføring til foder og har følgende kendetegn:

- i) et maksimalt vandindhold på:
 - 12 % for soltørret foder, kunsttørret foder, der er formålet, proteinkoncentrater og kunsttørrede produkter
 - 14 % for andet kunsttørret foder
- ii) et minimumsindhold af råproteiner tilsammen i forhold til tørstoffet på:
 - 15 % for kunsttørret foder, soltørret foder og kunsttørrede produkter
 - 45 % for proteinkoncentrater.

2. Tørret foder, der forlader en forarbejdningsvirksomhed, må ikke føres tilbage til den samme eller enhver anden virksomheds område eller noget oplagringssted som nævnt i stk. 1, litra a).

I produktionsåret 1995/96 kan tørret foder, der har forladt en virksomhed, dog føres tilbage til en anden virksomhed på betingelse af, at det sker under kontrol af de pågældende medlemsstaters myndigheder og på de af disse fastsatte betingelser.

Artikel 4

1. For den i artikel 2, nr. 2, nævnte godkendelse gælder, at forarbejdningsvirksomheden:

- a) skal råde over tekniske anlæg til gennemførelse af de processer, der er nævnt i artikel 2, nr. 2, litra a), b) eller c)
- b) skal overholde:
 - betingelserne i forordning (EF) nr. 603/95
 - betingelserne i nærværende forordning.

Forarbejdningsvirksomheden mister sin godkendelse for en periode, der fastlægges af myndighederne i forhold til de konstaterede forsømmelsers alvor, hvis en af de i første afsnit, litra a) og b) nævnte betingelser ikke længere er opfyldt.

2. For den i artikel 2, nr. 3, nævnte godkendelse gælder, at opkøberen af foder til tørring og formaling

- senest på den i artikel 8, stk. 5, nævnte dato skal tilsende myndighederne de kontrakter, der er indgået med producenterne, samt en fortegnelse over alle de berørte marker
- skal føre et register for de pågældende produkter, som mindst omfatter de køb og salg pr. produkt med angivelse for hvert vareparti af dets mængde, en henvisning til kontrakten med den producent, der har

leveret produktet, og i givet fald angivelse af den forarbejdningsvirksomhed, der er modtager

- skal stille sine finansregnskaber til rådighed for myndighederne
- skal lette kontrollens gennemførelse

Opkøberen af foderet til tørring og formaling mister godkendelsen for en periode, der fastlægges af myndighederne i forhold til de konstaterede forsømmelsers alvor, hvis mindst en af de i første afsnit nævnte betingelser ikke længere er opfyldt.

Artikel 5

1. For at modtage den i artikel 3 i forordning (EF) nr. 603/95 nævnte støtte indgiver forarbejdningsvirksomheden en ansøgning senest 45 dage efter udgangen af den måned, i hvilken det tørrede foder er udgået fra den.

Ingen støtteansøgning, der indgives for et produktionsår, kan dog indgives efter den 15. april, der følger efter udgangen af det pågældende produktionsår.

Medmindre der foreligger force majeure, medfører en forsinket indgivelse af en ansøgning, at de støttebeløb, der er genstand for den pågældende ansøgning, og som virksomheden havde opnået ret til ved rettidig indgivelse, nedsættes med 1 % pr. arbejdsdag. Er forsinkelsen på over 20 dage, antages ansøgningen ikke.

2. Støtteansøgningen skal mindst indeholde følgende:

- ansøgerens fulde navn, adresse og underskrift
- angivelse af de mængder, der ansøges om støtte for, opdelt efter parti
- den dato, hvor hver mængde er udgået fra virksomheden
- angivelse af, at der er udtaget prøver pr. parti efter artikel 11, stk. 3, på det tidspunkt, produktet udgik fra forarbejdningsvirksomheden, samt alle nødvendige oplysninger til identifikation af prøverne

3. Den støtte, der skal ydes for blandinger, som indeholder tørret foder og andre råvarer end de i forordning (EF) nr. 603/95 nævnte, og for udgået tørret foder med indhold af bindemidler, beregnes i forhold til de mængder tørret foder, disse produkter indeholder.

Artikel 6

1. Når myndighederne har konstateret, at der består ret til støtte for de mængder, der er genstand for støtteansøgningen, udbetales det forskud, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 603/95, inden for en frist på 90 dage regnet fra den dato, hvor ansøgningen blev indgivet; det ydes til forarbejdningsvirksomheden for det tørrede foder, der er udgået fra denne i løbet af en bestemt måned.

2. Det restbeløb, som er omhandlet i artikel 6, stk. 3, i forordning (EF) nr. 603/95, udbetales inden for en frist på 60 dage regnet fra den dato, hvor Kommissionen offentliggør størrelsen af restbeløbet i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* på grundlag af medlemsstaternes meddelelser om de samlede mængder tørret foder, for hvilke der består ret til støtte i det pågældende år.

Artikel 7

Den udløsende begivenhed for den landbrugsomregningskurs, der gælder i forbindelse med forordning (EF) nr. 603/95, indtræder på den dato, hvor det tørrede foder forlader forarbejdningsvirksomheden.

Artikel 8

1. Hver af de i artikel 9, litra c), i forordning (EF) nr. 603/95 omhandlede kontrakter skal ud over de i artikel 11 i nævnte forordning fastsatte oplysninger indeholde følgende:

- a) kontrahenternes fulde navn og adresse
- b) datoen for kontraktens indgåelse
- c) gyldighedsperioden
- d) den eller de sorter af foder, der skal forarbejdes, samt den forventede mængde af dem
- e) identifikation af den eller de marker, hvor det foder, der skal forarbejdes, dyrkes, idet identifikationen sker ifølge det system til identifikation af marker, som er fastlagt ved det integrerede system for forvaltning og kontrol, og
- f) hvis forarbejdningsvirksomheden gennemfører en lønkontrakt om forarbejdning som omhandlet i artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 603/95, der er indgået med en uafhængig landbrugsproducent eller en eller flere af virksomhedens egne medlemmer, skal kontrakten endvidere indeholde oplysning om:

- den færdigvare, der skal leveres
- de omkostninger, producenten skal betale.

2. Hvis en forarbejdningsvirksomhed har forarbejdet sin egen produktion eller, hvis der er tale om en sammenslutning, medlemmernes produktion, udfærdiges der en leveringsanmeldelse, som mindst skal indeholde følgende:

- leveringsdatoen eller eventuelt en tilnærmelsesvis dato, hvis leveringen finder sted efter den dato, hvor anmeldelsen indgives til myndighederne
- de mængder foder, der er modtaget eller skal modtages

- den eller de foderplantearter, der skal forarbejdes
- i givet fald navn og adresse på det medlem af sammenslutningen, der leverer, og
- identifikation af den eller de marker, hvor foderplanterne til forarbejdning dyrkes, ifølge det identifikationssystem for marker, der er fastlagt ved det integrerede system for forvaltning og kontrol.

3. Hvis en virksomhed har fået forsyning fra en godkendt opkøber, udfærdiges der en leveringsanmeldelse, som mindst skal indeholde følgende:

- identifikation af den godkendte køber
- leveringsdatoen eller eventuelt en tilnærmelsesvis dato, hvis leveringen finder sted efter den dato, hvor anmeldelsen indgives til myndighederne
- de mængder foder, der er modtaget eller skal modtages, opdelt efter kontrakter, der er indgået mellem opkøberne og producenterne, og med angivelse af kontraktens referencer
- den eller de foderplantearter, der skal forarbejdes.

- identifikation af den eller de marker, hvor foderplanterne til forarbejdning dyrkes, ifølge det identifikationssystem for marker, der er fastlagt i det integrerede system for forvaltning og kontrol.

4. De i stk. 1 omhandlede kontrakter indgås skriftligt mindst 15 dage inden leveringsens begyndelse og senest den 31. juli, der følger begyndelsen af det pågældende efter produktionsår.

5. Forarbejdningsvirksomheden forelægger senest den 31. august der følger, efter begyndelsen af det pågældende produktionsår, myndighederne en genpart af de i stk. 1 omhandlede kontrakter og en genpart af de i stk. 2 og 3 nævnte leveringsanmeldelser med en fortegnelse over de berørte marker.

Medmindre der foreligger force majeure, medfører en forsinket indgivelse af nævnte dokumenter, at det samlede støttebeløb, som virksomheden havde opnået ret til ved rettidig indgivelse, nedsættes med 1 % pr. arbejdsdag. Er forsinkelsen på over tyve dage, udelukkes virksomheden fra støtte.

Artikel 9

Forarbejdningsvirksomhederne bestemmer for det foder, der skal kunsttørres, og eventuelt for det soltørrede foder, som de får leveret til forarbejdning, de leverede mængder ved systematisk vejning. Denne bestemmelse anvendes dog ikke, hvis det foder, der skal kunsttørres, forarbejdes med et mobilt tørringsanlæg. I dette tilfælde alene kan de leverede mængder anslås på grundlag af de tilsæede arealer.

Det gennemsnitlige vandindhold i de mængder foder, der skal kunsttørres, måles ved sammenligning af de anvendte mængder og mængderne af færdigvarer.

Artikel 10

Hvis en forarbejdningsvirksomhed fremstiller dels kunsttørret foder og/eller proteinkoncentrater, dels solttørret foder:

- skal fremstillingen af det kunsttørrede foder ske i lokaler eller på steder, der er adskilt fra de lokaler eller steder, hvor der fremstilles solttørret foder
- skal de produkter, der er fremkommet ved de to former for fremstilling, oplagres på forskellige steder
- er det forbudt inden for virksomheden at blande et produkt fra en af disse grupper med et produkt fra den anden gruppe.

Artikel 11

1. Udtagningen af prøver og bestemmelsen af vægten af det tørrede foder, jf. artikel 12, stk. 2, i forordning (EF) nr. 603/95, foretages af forarbejdningsvirksomheden på det tidspunkt, hvor det tørrede foder udgår fra virksomheden.

Når det tørrede foder på forarbejdningsvirksomheden blandes med andre råvarer end dem, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 603/95, foretages prøveudtagningen dog inden blandingen.

2. Myndighederne kan kræve, at hver forarbejdningsvirksomhed mindst to arbejdsdage forinden giver dem meddelelse, om hver afsendelse eller blanding af tørret foder med angivelse af datoer og mængder, så at de kan foretage den fornødne kontrol.

Myndighederne udtager regelmæssigt prøver, der omfatter mindst 5 % af den mængde tørret foder, der forlader virksomheden, og mindst 5 % af den mængde solttørret foder, der på virksomheden blandes med andre råvarer end dem, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 603/95, i løbet af hvert produktionsår.

3. Bestemmelsen af vandindholdet og det samlede indhold af råproteiner, jf. artikel 3, sker ved prøveudtagning pr. mængder på højst 100 tons af hvert parti tørret foder, der udgår fra forarbejdningsvirksomheden, eller som på forarbejdningsvirksomheden blandes med andre råvarer end dem, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 603/95, efter den metode, som er fastlagt i EF-bestemmelserne om fastsættelse af EF-analysemetoder til officiel kontrol af foderstoffer⁽¹⁾.

I tilfælde af afsendelse eller blanding af flere partier, der er af ensartet kvalitet med hensyn til artsammensætning, vandindhold og proteinindhold, og hvis samlede vægt

højst er lig med 100 tons, udtages der en prøve af hvert parti. Analysen foretages dog på grundlag af en repræsentativ blanding af disse prøver.

Artikel 12

1. Foruden de oplysninger, der er fastsat i artikel 9, litra a), i forordning (EF) nr. 603/95, skal forarbejdningsvirksomhedens lagerregnskab mindst indeholde følgende oplysninger:

- den eller de plantearter, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 603/95, der indgår i foder til kunsttørring eller eventuelt solttørret foder, som er leveret til virksomheden
- det vandindhold, der er konstateret ved leveringen af foderet til tørring
- referencer til kontrakten og/eller leveringsanmeldelsen, jf. artikel 8
- de datoer, hvor det tørrede foder er udgået fra virksomheden, med angivelse af de mængder, der er udgået på den enkelte dato
- lageret af tørret foder ved udgangen af det enkelte produktionsår.

2. Forarbejdningsvirksomhederne fører et særskilt lagerregnskab for kunsttørret foder, solttørret foder, proteinkoncentrater og kunsttørrede produkter.

3. Hvis en virksomhed også kunsttørre eller behandler andre produkter end foder som nævnt i artikel 2, nr. 1, skal den føre et særskilt regnskab for disse øvrige kunsttørings- og forarbejdningsaktiviteter.

Artikel 13

Forarbejdningsvirksomhederne skal endvidere stille følgende dokumentation til rådighed for myndighederne, hvis disse anmoder herom:

a) alle forarbejdningsvirksomheder:

- de elementer, der gør det muligt at bestemme virksomhedens produktionskapacitet
- angivelse af det lager af brændstof, der findes i virksomheden ved produktionens begyndelse og slutning
- fakturaer for køb af brændstof og opgørelse over forbruget af elektricitet i løbet af produktionsperioden
- angivelse af de timer, hvor tørringsanlægget har været i funktion, og for solttørret foder, knuseværkerne

b) forarbejdningsvirksomheder, der sælger deres produkter: fakturaer for salg af tørret foder, særlig med angivelse af:

- mængden og sammensætningen af det solgte produkt
- købers navn og adresse

⁽¹⁾ a) Prøveudtagning: Kommissionens første direktiv 76/371/EØF (EFT nr. L 102 af 15. 4. 1976, s. 1)

b) bestemmelse af vandindhold: Kommissionens andet direktiv 71/393/EØF (EFT nr. L 279 af 20. 12. 1971, s. 7)

c) bestemmelse af råproteinindhold: Kommissionens tredje direktiv 72/199/EØF (EFT nr. L 123 af 29. 5. 1972, s. 6).

c) forarbejdningsvirksomheder, der forarbejder deres medlemmers produktion og leverer dem tørret foder: udleveringsbeviserne og ethvert andet bogføringsdokument, der er godkendt af myndighederne, særlig med angivelse af:

- mængden og sammensætningen af det leverede produkt
- modtagernes navne

d) virksomheder, der fremstiller tørret foder for landbrugerens regning og leverer ham denne produktion: fakturaerne over produktionsomkostningerne, særlig med angivelse af:

- mængden og sammensætningen af det tørrede foder, der er fremstillet
- landbrugerens navn.

Artikel 14

1. Myndighederne foretager krydskontrol af de marker, der er nævnt i kontrakterne og/eller anmeldelserne, og de marker, som producenterne har anmeldt i deres ansøgninger om arealstøtte for at undgå enhver uberettiget støtteudbetaling.

2. Myndighederne kontrollerer lagerregnskabet i alle de godkendte virksomheder. Endvidere kontrollerer de ved stikprøver finansbilagene for virksomhedernes transaktioner. Som led i denne kontrol skal der aflægges besøg på hver virksomhed mindst en gang hvert produktionsår.

For nye godkendte virksomheder skal kontrollen dog omfatte alle de ansøgninger, der er indgivet i det første aktivitetsår.

3. Myndighederne skal:

- regelmæssigt kontrollere de godkendte virksomheders finansbogholderi
- regelmæssigt foretage yderligere kontrol hos leverandørerne af råvarer og hos de erhvervsdrivende, som det tørrede foder er leveret til.

Endvidere kan myndighederne foretage uanmeldt kontrol af den ovenfor beskrevne art.

4. Myndighederne fastlægger, hvilke ansøgninger der skal omfattes af kontrol på stedet, idet fastlæggelsen navnlig sker på grundlag af en risikoanalyse og ved anvendelse af en faktor, der sikrer, at de udvalgte ansøgninger er repræsentative for de indgivne støtteansøgninger.

Ved risikoanalysen tages der navnlig hensyn til følgende:

- de støttebeløb, der er ansøgt om
- udviklingen i forhold til det foregående år
- resultaterne af kontrollen de foregående år
- andre parametre, som medlemsstaterne fastlægger.

Artikel 15

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen:

a) — ved hvert kvartals begyndelse: de mængder tørret foder, for hvilke der er indgivet ansøgning om den i artikel 3 i forordning (EF) nr. 603/95 nævnte støtte i det foregående kvartal, særskilt angivet for hver enkelt af de måneder, i hvilke disse mængder er udgået fra virksomheden

- senest den 31. maj hvert år: de mængder tørret foder, for hvilke der er anerkendt ret til støtte i det foregående produktionsår.

Ovennævnte oplysninger meddeles opdelt efter de produkter, der er nævnt i henholdsvis litra a), b), c) og d) i artikel 2, nr. 1, og anvendes af Kommissionen til at konstatere, om den maksimale garantimængde er overholdt

b) senest den 31. december hvert år: de arealer og mængder, for hvilke de i artikel 8 omhandlede kontrakter og anmeldelser er indgivet. Oplysningerne opdeles efter de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 603/95, anførte plantearter, og der skelnes mellem de tilfælde, der er nævnt i henholdsvis stk. 1, 2 og 3 i artikel 8

c) senest den 30. april hvert år: skøn over de mængder tørret foder, der var oplagret i forarbejdningsvirksomhederne pr. 31 marts det pågældende år

d) senest den 1. maj 1995: de foranstaltninger, der er vedtaget for at iværksætte forordning (EF) nr. 603/95 og nærværende forordning.

Artikel 16

Hvis det i forbindelse med en kontrol konstateres, at den mængde tørret foder, der er angivet i en eller flere støtteansøgninger, overstiger den mængde, der faktisk er udgået fra forarbejdningsvirksomheden, beregnes det støttebeløb, der kan ydes, på grundlag af den mængde, der faktisk er udgået, nedsat med det dobbelte af den konstaterede overskridelse.

Er den konstaterede overskridelse på over 20 % af den mængde, der faktisk er udgået, ydes der ingen støtte.

Er der imidlertid tale om en urigtig angivelse af mængder i en eller flere ansøgninger, som er forsætlig eller skyldes grov uagtsomhed:

- udelukkes forarbejdningsvirksomheden fra støtten i forbindelse med den eller de pågældende ansøgninger, og
- hvis der er tale om en forsætlig urigtig angivelse af mængder i en eller flere ansøgninger, udelukker den pågældende forarbejdningsvirksomhed fra støtten for det følgende produktionsår for en mængde, der svarer til den mængde, som den eller de pågældende støtteansøgninger et blevet afvist for.

Artikel 17

Forordning (EØF) nr. 1528/78 og (EØF) nr. 2743/78 ophæves. De af bestemmelserne i disse forordninger, der anvendes til forvaltning af den i produktionsåret 1994/95 gældende støtteordning, forbliver dog i kraft, indtil behandlingen af nævnte produktionsårs resultater er endelig afsluttet.

Artikel 18

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1995.

Den anvendes fra den 1. april 1995. Følgende bestemmelser anvendes dog fra den 1. april 1996:

- a) artikel 4, stk. 1, vedrørende godkendelse af forarbejdningsvirksomhederne
- b) artikel 9, første punktum, vedrørende vægtbestemmelsen ved systematisk vejning, når der er tale om forarbejdningsvirksomheder, der ikke råder over et vejningsanlæg
- c) artikel 14, stk. 1, vedrørende krydskontrol. For så vidt et eller flere elementer i det integrerede system er operationelt inden den 1. januar 1996, gør medlemsstaterne dog brug heraf i deres forvaltning og kontrol, især så vidt muligt ved krydskontrollen.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 786/95

af 6. april 1995

om ændring af forordning (EØF) nr. 1274/91 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1907/90 om handelsnormer for æg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1907/90 af 26. juni 1990 om handelsnormer for æg⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3117/94⁽²⁾, særlig artikel 20, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1274/91⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3239/94⁽⁴⁾, indeholder de nødvendige bestemmelser for anvendelsen af handelsnormer;

bestemmelserne om angivelse på pakningerne af udtrykket »ekstra« eller »ekstra friske« bør ændres for at tage hensyn til den seneste ændring af forordning (EØF) nr. 1907/90;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1274/94, affattes artikel 24, stk. 1 og 2 således:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1995.

»1. Den banderole eller etiket, der er omhandlet i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1907/90 påtrykkes eller anbringes således, at ingen af angivelserne på pakningen dækkes. Følgende angivelse påtrykkes banderolen eller etiketten med mindst 1 cm høje kursiverede bogstaver: »ekstra...« efterfulgt af ordet »indtil« og de to tal som omhandlet i artikel 14, stk. 1, andet afsnit, med angivelse af den syvende dag efter pakningen eller den niende dag efter æglægningen.

Når pakkedatoen er angivet på pakningen, kan ovennævnte angivelse erstattes af følgende angivelse:

»ekstra indtil den syvende dag efter pakningen«.

Når læggedatoen er angivet på pakningen, kan ovennævnte angivelse erstattes af følgende angivelse:

»ekstra indtil den niende dag efter læggedatoen«.

Ordet »ekstra« kan efterfølges af ordet »friske«.

2. Hvis den i stk. 1 nævnte banderole eller etiket ikke kan fjernes fra pakningen, skal pakningen fjernes fra salgsarealet senest den syvende dag efter pakkedatoen eller senest den niende dag efter læggedatoen, og æggene skal ompakkes.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 6. 7. 1990, s. 5.⁽²⁾ EFT nr. L 330 af 21. 12. 1994, s. 4.⁽³⁾ EFT nr. L 121 af 16. 5. 1991, s. 11.⁽⁴⁾ EFT nr. L 338 af 28. 12. 1994, s. 48.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 787/95

af 6. april 1995

om fastsættelse af, i hvilket omfang ansøgninger om forudfastsættelsesattester for eksportrestitutioner for visse produkter fra sektoren for fjerkrækød, indgivet den 3. og 4. april 1995, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 437/95 af 28. februar 1995 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende en særlig restitution for udførsel af fjerkrækød til visse tredjelande⁽¹⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 187/95⁽²⁾ ændret ved forordning (EF) nr. 442/95⁽³⁾; er der fastsat restitutioner inden for fjerkrækødssektoren;

ifølge forordning (EF) nr. 437/95 skal restitutionen obligatorisk forudfastsættes af kontrolhensyn;

i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 437/95 kan Kommissionen træffe beslutning om stop for indgivelse af ansøgninger om forudfastsættelsesattester, og den kan beslutte at nedsætte de mængder, der er indgivet ansøgning om, når de indgivne ansøgninger omfatter over 40 000 tons;

de mængder, der er ansøgt om forudfastsættelsesattester for, er af en sådan størrelse, at ansøgningerne kan imødekommes i fuldt omfang —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Hver ansøgning om forudfastsættelsesattest for restitutionen, der er indgivet den 3. og 4. april 1995 for produkter henhørende under KN-Kode 0207 21 10 og 0207 21 90 som nævnt i bilaget til den ændrede forordning (EF) nr. 187/95, og hvor eksporten skal gennemføres efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 437/95, imødekommes i fuldt omfang.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. april 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 45 af 1. 3. 1995, s. 30.

⁽²⁾ EFT nr. L 24 af 1. 2. 1995, s. 72.

⁽³⁾ EFT nr. L 45 af 1. 3. 1995, s. 42.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 788/95

af 6. april 1995

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser for importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 553/95⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 56 af 14. 3. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. april 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjeland-kode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 20	052	75,5
	204	88,1
	212	95,9
	624	171,7
	999	107,8
0707 00 15	052	100,7
	053	166,9
	066	60,5
	068	73,8
	204	49,1
	624	207,3
	999	109,7
0709 90 75	052	129,7
	204	77,5
	624	196,3
	999	134,5

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 3079/94 (EFT nr. L 325 af 17. 12. 1994, s. 17). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 789/95

af 6. april 1995

om ophævelse af forordning (EF) nr. 597/95 om anvendelse af toldsatsen i den fælles toldtarif på indførsler af friske citroner med oprindelse i Cypern

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1252/73 af 14. maj 1973 om indførsel af citrusfrugter med oprindelse i Cypern⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EF) nr. 597/95⁽²⁾ har anvendt toldsatsen i den fælles toldtarif på indførsler af friske citroner med oprindelse i Cypern;

i henhold til artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1252/73 vedbliver denne ordning at være i kraft indtil de noteringer, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, i samme forordning — multipliceret med tilpasningskoefficienterne og efter fradrag af andre importafgifter end told — på tre på hinanden følgende børsdage på de af Fællesska-

bets repræsentative markeder, der har de laveste noteringer, forbliver lig med eller højere end den pris, der er defineret i artikel 3 i nævnte forordning;

den aktuelle udvikling af de noteringer, som er konstateret for varer med oprindelse i Cypern på de repræsentative markeder, viser, at de i artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1252/73 fastsatte betingelser er opfyldt; derfor bør forordning (EF) nr. 597/95 ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 597/95 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1973, s. 113.

⁽²⁾ EFT nr. L 60 af 18. 3. 1995, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 790/95

af 6. april 1995

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 10, stk. 5, og artikel 11, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 502/95⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes

den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 5. april 1995, for så vidt angår de flydende valutaer;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 502/95, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1995.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 50 af 7. 3. 1995, s. 15.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. april 1995 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Tredjelande (*)
0709 90 60	115,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	115,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	60,39 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	108,63
1001 90 99	108,63 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	142,52 ⁽⁶⁾
1003 00 10	113,78
1003 00 90	113,78 ⁽⁹⁾
1004 00 00	115,27
1005 10 90	115,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	115,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	116,44 ⁽⁴⁾
1008 10 00	58,99 ⁽⁹⁾
1008 20 00	67,86 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽⁹⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 11	199,75 ⁽⁹⁾
1101 00 15	199,75 ⁽⁹⁾
1101 00 90	199,75 ⁽⁹⁾
1102 10 00	245,15
1103 11 10	135,17
1103 11 90	227,15
1107 10 11	206,50
1107 10 19	157,62
1107 10 91	215,67 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	164,47 ⁽⁹⁾
1107 20 00	189,50 ⁽¹⁰⁾

(¹) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,7245 ECU pr. ton.

(²) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførelse af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(³) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførelse i Fællesskabet med 2,186 ECU pr. ton.

(⁴) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførelse i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(⁵) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,7245 ECU pr. ton.

(⁶) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92 (EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3), og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22), ændret ved forordning (EØF) nr. 560/91 (EFT nr. L 62 af 8. 3. 1991, s. 26).

(⁷) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(⁸) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(⁹) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med aftalerne mellem Polen og Ungarn og Fællesskabet, og indenfor rammerne af interimsaftalerne mellem Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Bulgarien og Rumænien og Fællesskabet og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i den ændrede forordning (EF) nr. 121/94 eller den ændrede forordning (EF) nr. 335/94 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til de nævnte forordninger.

(¹⁰) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 6,569 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

(¹¹) Importafgifterne for produkter henhørende under disse koder, der indføres i forbindelse med aftalerne fastsat ved forordning (EF) nr. 774/94, er begrænset af de i denne forordning fastsatte betingelser.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 791/95

af 6. april 1995

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 283/95⁽²⁾,
særlig artikel 16, stk. 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1957/94⁽⁵⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 780/95⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EF) nr. 1957/94, på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere
normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes
den repræsentative markedskurs, der er konstateret i refe-
renceperioden fra 5. april 1995, for så vidt angår de
flydende valutaer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 34 af 14. 2. 1995, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 88.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 77 af 6. 4. 1995, s. 23.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. april 1995 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og rå sukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb ⁽¹⁾
1701 11 10	38,76 ⁽¹⁾
1701 11 90	38,76 ⁽¹⁾
1701 12 10	38,76 ⁽¹⁾
1701 12 90	38,76 ⁽¹⁾
1701 91 00	49,05
1701 99 10	49,05
1701 99 90	49,05 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78 (EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og rå sukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

⁽³⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 792/95

af 6. april 1995

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1533/93 af 22. juni 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3304/94⁽³⁾;

restitutionen for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i forordning (EØF) nr. 1533/93;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁵⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 157/95⁽⁷⁾;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb, som er angivet i bilaget;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁸⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. april 1995.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 151 af 23. 6. 1993, s. 15.

⁽³⁾ EFT nr. L 341 af 30. 12. 1994, s. 48.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 24 af 1. 2. 1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. april 1995 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)			(ECU/ton)		
Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)	Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 11 000	—	—
1001 10 00 400	—	—	1101 00 15 100	01	75,00
1001 90 91 000	—	—	1101 00 15 130	01	71,00
1001 90 99 000	03	50,00	1101 00 15 150	01	65,00
	02	10,00	1101 00 15 170	01	60,00
1002 00 00 000	04	65,00	1101 00 15 180	01	57,00
	05	85,00	1101 00 15 190	—	—
	02	10,00	1101 00 90 000	—	—
1003 00 10 000	—	—	1102 10 00 500	01	75,00
1003 00 90 000	03	59,00	1102 10 00 700	—	—
	02	10,00	1102 10 00 900	—	—
1004 00 00 200	—	—	1103 11 10 200	01	0 (3)
1004 00 00 400	—	—	1103 11 10 400	01	0 (3)
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 900	—	—
1005 90 00 000	—	—	1103 11 90 200	01	0 (3)
			1103 11 90 800	—	—

(1) Bestemmelserne er følgende:

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 Schweiz, Liechtenstein, Ceuta og Melilla
- 04 Schweiz, Liechtenstein og Ungarn
- 05 Slovenien.

(2) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

(3) Når dette produkt indeholder presset groft mel, ydes der ingen restitution.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT nr. L 214 af 30. 7. 1992, s. 20).

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. marts 1995

om tildeling af produktions- og importkvoter for methylbromid, importkvoter for hydrobromfluorcarboner samt forbrugskvoter for hydrochlorfluorcarboner for perioden 1. januar til 31. december 1995

(95/107/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3093/94 af 15. december 1994 om stoffer, der nedbryder ozonlaget⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Det fremgår af artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3093/94, at med forbehold af artikel 4, stk. 8, og medmindre stofferne er bestemt til destruktion ved hjælp af en teknologi, der er godkendt af parterne, eller bestemt til anvendelse som råvarer ved fremstilling af andre kemiske stoffer eller til anvendelse under karantæne eller forud for forsendelse, gælder der kvantitative begrænsninger for overgang til fri omsætning i Fællesskabet af kontrollerede stoffer — i denne beslutning methylbromid, hydrobromfluorcarboner og hydrochlorfluorcarboner — som er importeret fra tredjelande, og at disse begrænsninger kan ændres i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3;

en forhøjelse af disse kvantitative restriktioner må ikke føre til et forbrug inden for Fællesskabet af kontrollerede stoffer ud over de kvantitative begrænsninger, der er fastlagt i overensstemmelse med Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget;

den mængde stoffer, der følger af forhøjelse af disse kvantitative begrænsninger, fordeles til ansøgere, som ønsker

at importere brugte eller regenererede stoffer eller stoffer, der skal anvendes som råvarer ved fremstilling af andre stoffer, eller stoffer som er bestemt til destruktion ved hjælp af en teknologi, der er godkendt af parterne, og som ikke medfører yderligere skader for miljøet;

overgang til fri omsætning i Fællesskabet af hydrobromfluorcarboner, som er importeret fra lande, der ikke er parter i protokollen, er forbudt fra et år efter ikrafttrædelsen af anden ændring af protokollen i henhold til artikel 8 i nævnte forordning;

Kommissionen skal i henhold til artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3093/94, efter fremgangsmåden i artikel 16, tildele kvoter til virksomheder, som ansøger om importkvoter;

Kommissionen har offentliggjort en meddelelse til Det Europæiske Fællesskabs importører af kontrollerede stoffer, som nedbryder ozonlaget⁽²⁾, og har i den forbindelse modtaget ansøgninger om importkvoter;

Kommissionen har offentliggjort en meddelelse til producenter og importører af methylbromid i Det Europæiske Fællesskab⁽³⁾, hvori de anmodes om at sende Kommissionen nærmere oplysninger om deres hidtidige produktion og import med henblik på at bestemme Fællesskabets forbrug af methylbromid i 1991, 1992 og 1993;

⁽¹⁾ EFT nr. L 333 af 22. 12. 1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. C 215 af 5. 8. 1994, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. C 215 af 5. 8. 1994, s. 7.

ansøgningerne om produktions- og importkvoter for methylbromid overstiger de samlede kvoter, der er til rådighed i medfør af artikel 7, stk. 2, med 4,0 % ;

Kommissionen kan følgelig ikke imødekomme ansøgningerne vedrørende methylbromid fuldt ud og må tildele ansøgerne produktions- og importkvoter, primært under hensyntagen til den potentielle imports miljøvirkninger, ansøgernes individuelle baggrund for import af de pågældende stoffer og de ansøgte mængder ;

for methylbromid skal tildelingen af individuelle kvoter til ansøgerne ske ud fra princippet om kontinuitet, lighed og proportionalitet på baggrund af de oplysninger om den hidtidige produktion og import, som kan udledes fra reaktionerne på ovennævnte meddelelse ;

for methylbromid tildeles importkvoterne til de primære importører, som Kommissionen anser for at være importører, som handler direkte, ved fakturering, med producenterne uden for Fællesskabet ;

for methylbromid skal den fremgangsmåde, hvorved de primære importører modtager importkvoter, tages op til fornyet behandling i 1995 for at konstatere, om de enkelte medlemsstater finder systemet retfærdigt i praksis ;

for hydrobromfluorcarboner er der, selv om der ikke er fastsat kvantitative begrænsninger i 1995 for dette stof i artikel 7, stk. 2, i nævnte forordning, alligevel fastsat en kvote for en virksomhed med henblik på kontrol ;

for hydrochlorfluorcarboner er der denne gang ikke tildelt forbrugskvoter for ubrugte stoffer, der kan spredes i atmosfæren ved anvendelsen, i overensstemmelse med artikel 4, stk. 8, i nævnte forordning ;

import af ubrugte stoffer og stoffer, der kan spredes i atmosfæren ved anvendelsen, kan indebære en større fare for miljøet end import af regenererede eller genvundne stoffer eller af stoffer, der skal anvendes som råstoffer ved fremstilling af andre stoffer ;

for hydrochlorfluorcarboner er importkvoter for regenererede og genvundne stoffer ikke omfattet af kvantitative begrænsninger, nogle virksomheders ansøgninger er blevet ændret i nedadgående retning, og importkvoter er givet for 1995 med den forudsætning, at kvoterne i 1996 vil afhænge af, hvor tæt de faktiske importører i 1995 kommer på de kvoter, der blev ansøgt om og tildelt for dette år ;

importtilladelser udstedes i overensstemmelse med artikel 6 i nævnte forordning, efter at det er kontrolleret, at importøren opfylder bestemmelserne i artikel 7, 8 og 12 ;

i forordningens artikel 16 fastsættes det, efter hvilken procedure der kan træffes afgørelse om forordningens anvendelse ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det i forordningens artikel 16 omhandlede udvalg —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

1. Den mængde methylbromid, henhørende under gruppe VI i bilag I til forordning (EF) nr. 3093/94, som må overgå til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 1995, og som produceres i Fællesskabet eller importeres fra lande uden for Fællesskabet, er på 11 530 tons vægtet efter ozonnedbrydende potentiale.

2. Den mængde hydrobromfluorcarbon, henhørende under gruppe VII i bilag I til forordning (EF) nr. 3093/94, som må overgå til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 1995, og som importeres fra lande uden for Fællesskabet, er på 0,03 tons vægtet efter ozonnedbrydende potentiale.

3. Den mængde hydrochlorfluorcarbon, henhørende under forordning (EF) nr. 3093/94, som må overgå til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 1995, og som produceres i Fællesskabet eller importeres fra lande uden for Fællesskabet, er på 7 655 tons vægtet efter ozonnedbrydende potentiale. Når 80 % af denne mængde er markedsført eller anvendt af producenterne og importørerne for deres egen regning, underkastes resten kvoter som beskrevet i artikel 4, stk. 8, i nævnte forordning. Kommissionen tildeler disse forbrugskvoter efter fremgangsmåden i artikel 16 i nævnte forordning.

Artikel 2

1. Den mængde hydrochlorfluorcarbon, henhørende under bilag I til forordning (EF) nr. 3093/94, der som regenereret og genvundet må overgå til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 1995, og som importeres fra lande uden for Fællesskabet, er på 814,89 tons vægtet efter ozonnedbrydende potentiale.

2. Den mængde hydrochlorfluorcarbon, henhørende under bilag I til forordning (EF) nr. 3093/94, der må anvendes som råstof, destrueres ved godkendt teknologi eller omfattes af producentoverførsler i Det Europæiske Fællesskab i 1995, og som importeres fra lande uden for Fællesskabet, er på 654,89 tons vægtet efter ozonnedbrydende potentiale.

Artikel 3

For methylbromid, hydrobromfluorcarboner og hydrochlorfluorcarboner tildeles for perioden 1. januar til 31. december 1995 importkvoter som anført i bilag 3⁽¹⁾.

De virksomheder, som har tilladelse til import af kontrollerede stoffer i overensstemmelse med de i bilag 3 anførte mængder, fremgår af bilag 2.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til de i bilag 2 anførte virksomheder.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 1995.

På Kommissionens vegne

Ritt BJERREGAARD

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ Bilag 3 offentliggøres ikke, da det indeholder fortrolige oplysninger.

BILAG 1

GRUPPE VI

Importører af *methylbromid til anden anvendelse end under karantæne eller forud for forsendelse* efter forordning (EF) nr. 3093/94

ALBEMARLE SA	B
Aldrich Chemical Co.	UK
ALFA AGRICULTURAL SUPPLIES SA	GR
Bromine & Chemicals Limited	UK
Eurobrom BV	NL
Great Lakes Chemical (Europe) Ltd	UK
Sigma-Aldrich Chemie GmbH	D

GRUPPE VI

Producent af *methylbromid i Det Europæiske Fællesskab til anden anvendelse end under karantæne eller forud for forsendelse*, efter forordning (EF) nr. 3093/94

Elf Atochem	F
-------------	---

GRUPPE VII

Importør af *ubrugte hydrobromfluorcarboner til anden anvendelse end som råstof*

Aldrich Chemical Co.	UK
----------------------	----

GRUPPE VIII

Importører af *regenererede og genvundne hydrochlorfluorcarboner efter forordning (EF) nr. 3093/94*

COGAL	B
Dehon Service	F
Friogas	E
ICI KLEA	UK
National Refrigerants	UK
ORCHIDIS	F
Refrigerant products	UK
Rhône-Poulenc	UK
Solvay	D
United Refrigeration	UK

GRUPPE VIII

Importører af *ubrugte hydrochlorfluorcarboner efter forordning (EF) nr. 3093/94 til anvendelse som råstof, til destruktion eller til producentoverførsel*

Dehon	F
Elf Atochem	F
Friogas	E
ICI KLEA	UK
SOTRAGAL	B
Unichemie BV	NL

BILAG 2

1. ALBEMARLE SA
Monsieur K. Willemen
avenue Louise 523
B-1050 Bruxelles
2. Aldrich Chemical Co. Ltd
Dr C. D. Hewitt
The Old Brickyard
New Road
Gillingham
GB-Dorset SP8 4JL
3. ALFA AGRICULTURAL SUPPLIES SA
M. W. Paissios
13 Tim Filimonos Street
GR-115 21 Athens
4. Bromine & Chemicals Limited
Mr M. Kessler
6 Arlington Street
St James
GB-London SW1A 1RE
5. Cogal SA
Monsieur M. Fuzier
Boulevard Henri Cahn
Gare des marchandises
BP 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex
6. Dehon Service
Monsieur C. Brian
26, avenue du Petit Parc
F-94683 Vincennes Cedex
7. Elf Atochem
Monsieur M. Verhille
La Défense 10 Cedex 42
F-92091 Paris-La Défense
8. Eurobrom BV
De Heer V. Levy
Postbus 158
NL-2280 AD Rijswijk
9. Friogas SA
Sr. D. J. M. Dehon
Polígono Industrial SEPES
Parcela 10
E-46500 Sagunto
10. Great Lakes Chemical (Europe) Ltd
Mr C. Musson
Ellesmere Port
GB-South Wirral L65 4GD
11. ICI KLEA
Mr A. J. Elphick
PO Box 13
The Heath
Runcorn
GB-Cheshire WA7 4QF
12. National Refrigerants of America Ltd
Mr M. Sweeney
Units A5/A6
Electra Park
Electric Avenue
Witton
GB-Birmingham B6 5SH
13. Orchidis/PCB
M. Y. Merolle
rue Auguste-Perret 11
F-94000 Créteil Cedex
14. Refrigerant Products Limited
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
GB-Manchester M3 2ER
15. Rhône-Poulenc Chemicals
Mr B. Paul
PO Box 46
St Andrews Road
Avonmouth
GB-Bristol BS11 9YF
16. Sigma-Aldrich Chemie GmbH
Herrn Dr. G. Backes
Geschäftsbereich Fluka Chemie
Messerschmittstr. 17
D-89231 Neu-Ulm
17. Solvay Fluor and Derivates GmbH
Herrn F. Grosskopf
Hans-Bockler-Allee 20
D-30173 Hannover
18. Sotragal Belgium
Monsieur C. Schmid
avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Bruxelles
19. Uniechemie BV
De Heer C. J. L. van der Lande
Aruba 21
NL-7332 BJ Apeldoorn
20. United Refrigeration Ltd
Mr J. Sweeney
Units 14/15
Park Street
Aston
GB-Birmingham B6 5SH

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. marts 1995

om beskyttelsesforanstaltninger mod afrikansk svinepest i den italienske region Sardinien

(95/108/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF⁽²⁾, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

På grund af situationen i Italien, hvad angår afrikansk svinepest, vedtog Kommissionen beslutning 92/451/EØF af 30. juli 1992 om visse beskyttelsesforanstaltninger mod afrikansk svinepest i den italienske region Sardinien⁽⁴⁾;

afrikansk svinepest må betragtes som en endemisk sygdom i provinsen Nuoro i den italienske region Sardinien;

sygdomssituationen kan udgøre en risiko for besætningerne i andre italienske regioner og regioner i andre medlemsstater på grund af samhandelen med levende svin, fersk svinekød og visse svinekødsprodukter;

formålet med det udryddelsesprogram, der blev vedtaget ved Kommissionens beslutning 94/881/EF af 21. december 1994 om godkendelse af Italiens program for udryddelse og overvågning af afrikansk svinepest for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud⁽⁵⁾, er at udrydde afrikansk svinepest i de resterende smittede områder på Sardinien;

på baggrund af den dyresundhedsmæssige situation i provinsen Sassari, provinsen Oristano og provinsen Cagliari samt af klarhedshensyn bør beslutning 92/451/EØF ophæves og en ny tekst vedtages;

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 29.

⁽²⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 248 af 28. 8. 1992, s. 78.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 352 af 31. 12. 1994, s. 106.

de italienske myndigheder har truffet retlige foranstaltninger til at forbyde flytning af levende svin, fersk svinekød og visse svinekødsprodukter fra regionen Sardinien område, og vedtagelsen af disse retlige foranstaltninger skaber garanti for en effektiv gennemførelse af denne beslutning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Italien forbyder flytning af dyr af familien Suidae fra regionen Sardinien område.

Artikel 2

1. Italien forbyder flytning af fersk svinekød, der hidrører fra alle dyr af familien Suidae, fra regionen Sardinien område.

2. Som undtagelse fra stk. 1 kan fersk svinekød sendes til områder uden for regionen Sardinien område, hvis det pågældende kød opfylder følgende betingelser:

a) det skal hidrøre fra svin, som er ført ind på regionen Sardinien område som slagtesvin i henhold til Rådets direktiv 64/432/EØF⁽⁶⁾ eller Rådets direktiv 72/462/EØF⁽⁷⁾,

De nævnte slagtesvin skal være transporteret direkte fra ankomsthavnen til et udpeget slagteri; svinene skal være slagtet senest tolv timer efter ankomsten til slagteriet, eller

b) det skal hidrøre fra svin, der

— har opholdt sig på en bedrift, som er godkendt af den kompetente veterinærmyndighed; bedriften skal være beliggende i provinsen Sassari, Oristano eller Cagliari

— har opholdt sig på oprindelsesbedriften i mindst fire måneder

⁽⁶⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 1977/64.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

- har opholdt sig på en bedrift, der ligger mindst 10 km fra alle udbrud af afrikansk svinepest, som er forekommet inden for de sidste tre måneder
 - har opholdt sig på en bedrift, hvor der ikke er blevet indsat nogen svin i de foregående 30 dage
 - er indsat i en svinepopulation på en bedrift, som er omfattet af det serologiske prøveprogram, der er indført ved programmet for udryddelse af afrikansk svinepest, som er vedtaget ved beslutning 94/881/EF, og hvor der ikke er blevet påvist antistoffer mod afrikansk svinepestvirus inden for de sidste seks måneder
 - har undergået en serologisk prøve senest fire dage inden transport til slagting og er fundet fri for antistoffer mod afrikansk svinepestvirus
 - har undergået en klinisk undersøgelse på oprindelsesbedriften senest 24 timer inden transport; alle svin på oprindelsesbedriften skal være undersøgt, og de tilknyttede faciliteter skal være inspiceret. Dyrene skal identificeres med øremærker på oprindelsesbedriften, så de kan spores tilbage til oprindelsesbedriften
 - er transporteret direkte fra oprindelsesbedriften til det udpegede slagteri; transportmidlerne skal være rengjort og desinficeret inden pålæsning og være officielt forseglet. Svinene skal være ledsaget af et sundhedsdokument, der attesterer, at de opfylder kravene i første til syvende led, og underskrevet af den kompetente myndighed
 - er slagtet inden for tolv timer efter ankomsten til slagteriet.
3. Det i stk. 2 omhandlede kød skal holdes adskilt fra kød, der ikke opfylder betingelserne i litra a) eller b) i nævnte stykke.

Artikel 3

Kød, der forsendes fra regionen Sardinien område, skal være ledsaget af et certifikat, som er udstedt af en embedsdyrlæge. Certifikatet skal være forsynet med følgende påskrift:

«Kød, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 95/108/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod afrikansk svinepest i den italienske region Sardinien».

Artikel 4

1. Italien forbyder flytning af svinekødsprodukter fra regionen Sardinien område.

2. Som undtagelse fra stk. 1 kan svinekødsprodukter sendes til områder uden for regionen Sardinien område, hvis de pågældende produkter opfylder følgende betingelser:

- a) de har undergået behandling i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets direktiv 80/215/EØF⁽¹⁾, eller
- b) de er tilvirket i en udpeget virksomhed og kun af kød, der:
 - i) opfylder bestemmelsen i artikel 2, stk. 2 og 3, eller
 - ii) er ført ind på Sardinien område som fersk svinekød i henhold til bestemmelserne i Rådets direktiv 64/433/EØF⁽²⁾.

Artikel 5

Kødprodukter som omhandlet i artikel 4, stk. 2, litra b), der afsendes fra regionen Sardinien område, skal være ledsaget af et certifikat, som er udstedt af en embedsdyrlæge. Certifikatet skal være forsynet med følgende påskrift:

«Kødprodukter, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 95/108/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod afrikansk svinepest i den italienske region Sardinien».

Artikel 6

Italien forelægger alle medlemsstaterne og Kommissionen en liste over det/de i artikel 2 omhandlede udpegede slagteri(ers) navn og beliggenhed og den/de i artikel 4, stk. 2, litra b), omhandlede og af den centrale veterinærmyndighed godkendte udpegede virksomheds(ers) navn og beliggenhed.

Artikel 7

1. Italien opretter en national samordnings- og overvågningskomité. Komitéens formand udpeges af den centrale veterinærmyndighed, som står for gennemførelsen af nærværende beslutning og verifikationen af foranstaltningerne til udryddelse af afrikansk svinepest. Komitéen skal:

- indsamle data for de overvågningsaktiviteter, der udøves af myndighederne i regionen Sardinien
- have faciliteter til databehandling
- have forbindelser til hurtig kommunikation med regionen Sardinien.

⁽¹⁾ EFT nr. L 47 af 21. 2. 1980, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64.

2. Den centrale veterinæradministration kan indføre yderligere beskyttelsesforanstaltninger ud over dem, der omhandles i denne beslutning, hvis det skønnes nødvendigt.

Artikel 8

Medlemsstaterne ændrer de foranstaltninger, de anvender på samhandelen, for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 9

Beslutning 92/451/EØF ophæves.

Artikel 10

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. marts 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. marts 1995

om supplerende garantier vedrørende I.B.R. for kvæg bestemt til visse dele af Fællesskabets område

(Tekst af betydning for EØS)

(95/109/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

Østrig har iværksat et udryddelsesprogram for I.B.R.; dette program blev godkendt af Kommissionen ved beslutning 95/62/EF⁽²⁾;Sverige har iværksat et udryddelsesprogram for I.B.R.; dette program blev godkendt af Kommissionen ved beslutning 95/71/EF⁽³⁾;

det er hensigtsmæssigt at foreslå visse yderligere garantier for at beskytte de fremskridt, der allerede er gjort, og sikre, at programmerne gennemføres med et positivt resultat;

de østrigske og svenske myndigheder anvender regler for flytning af avls- og brugskvæg inden for landets grænser, der mindst svarer til dem, der er fastsat i denne beslutning;

disse yderligere garantier må ikke kræves fra medlemsstater eller regioner i medlemsstater, der betragtes som fri for I.B.R. i henhold til Kommissionens beslutning 93/42/EØF⁽⁴⁾, fordi kvæg fra disse områder udgør en minimal risiko for spredning af sygdommen;

alle østrigske og svenske regioner er omfattet af de samme bestemmelser med hensyn til flytning af kvæg; under disse omstændigheder er det hensigtsmæssigt ikke at kræve yderligere garantier for handel mellem disse regioner;

garantierne i denne beslutning kan også gives til andre dele af Fællesskabets område, der er i samme situation som Østrig og Sverige;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Avls- og brugskvæg, der stammer fra andre medlemsstater eller regioner, og som er beregnet til de i bilaget anførte områder, skal opfylde følgende betingelser:

- 1) På grundlag af officielle oplysninger må der ikke være registreret nogen kliniske eller patologiske symptomer på I.B.R. i oprindelsesbesætningen i de seneste tolv måneder.
- 2) I de 30 dage umiddelbart forud for flytningen skal kvæget have været isoleret under forhold, der er godkendt af den kompetente myndighed.
- 3) Kvæget skal have reageret negativt ved en prøve i serum for I.B.R., der undtages mindst 21 dage efter, at dyrene er anbragt i isolation. Endvidere skal alle dyr i isolation have reageret negativt ved prøven.

Artikel 2

På det sundhedscertifikat, der svarer til model 1 i bilag F til direktiv 64/432/EØF, skal der for kvæg bestemt til de i

⁽¹⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 1977/64.⁽²⁾ EFT nr. L 55 af 11. 3. 1995, s. 45.⁽³⁾ EFT nr. L 59 af 17. 3. 1995, s. 33.⁽⁴⁾ EFT nr. L 16 af 25. 1. 1993, s. 50.

bilaget til nærværende beslutning anførte medlemsstater eller regioner fra andre medlemsstater eller regioner anføres følgende:

»Kvæg i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 95/109/EF om I.B.R.«.

Artikel 3

Bestemmelserne i artikel 1 og 2 gælder ikke for avls- og brugskvæg, der kommer fra de regioner, der er anført i bilaget til beslutning 93/42/EØF.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

Østrig: Alle regioner.

Sverige: Alle regioner.
